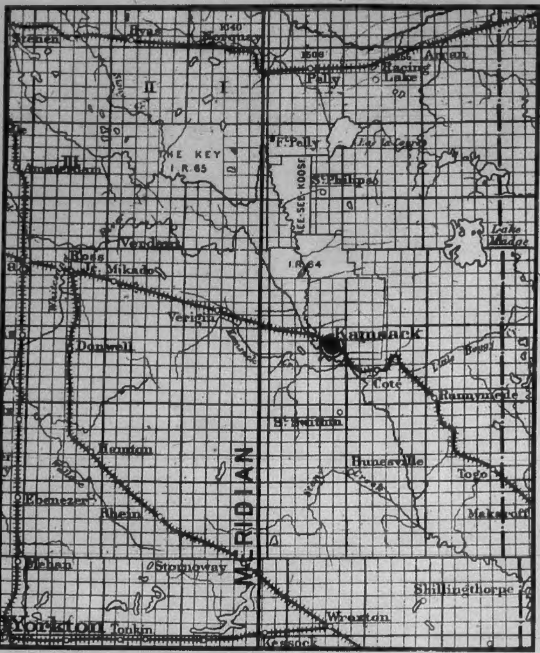
КЕМСАК, САСКАЧЕВАН І ОКОЛИЦЯ



Відколи Українське Іміграційне і Кольонізаційне Товариство оголосило духоборські землі в КЕМСАК, САСК. на продаж, появились по всіх закутинах непрошені агенти, і давай і собі продавати землі в Саскачевані.

Не дайтесь зводити з пути. Коли хочете набути добру землю, то не шукайте за нею нігде; не питайте нічого нікого, а приходіть до Кемсак, Саск. а тут самі побачите.

ЛАНИ ПРЕКРАСНОГО ЗБІЖА Є НАЙЛІПШИЙ ДОКАЗ, ЩО ЗЕМЛІ ТУТ НАЙЛІПШІ В КАНАДІ.

Поверх 20 родин з Альберти

які засіли тут на землях від часу від коли ми оголосили сі землі, є вдоволені до тої міри, що майже кождий з них старасся стягнути сюди своїх рідних або сусідів. Роблять вони се тому, що вдоволені своїм закупном і бачать виглядн на будучність.

Приходіть і огляньте землі, та побачитесь з ними а переконаєтесь, що не хвалимось.

НА КОРОТКИЙ ТІЛЬКИ ЧАС МОЖЕМО ПРОДАВАТИ ДЕЯКІ ЗЕМЛІ ЗА ТИСЯЧУ ДОЛЯРІВ ГОТІВКИ.

Земель наших не купите нігде тільки В НАС, бо ніхто иньший нігде час не заступає.

ПИШІТЬ: ПРИХОДІТЬ:

Ukrainian Immigration & Colonization Association

Camsack, Sask. *10327--101st Street, Edmonton, Alta.*

Розгорячення межи німецькими партіями зростає

Хоча німецький уряд усунув зі домого монархічного агітатора генерала фон Секта зі становища головного командантa красної оборони, мимо сього боротьба партій в Німеччині не втихає, а ще гірше розпалюється.

Основою нової боротьби стало те, що за тихим дозволом уряду німецькі консервативні товариства стали зоружуватися в короткі рушниці. Побоючися якогось нового консервативного замаху на републику, ліберальні партії стали домагатися від уряду або розоруження консервативних організацій або дозволу самим собі на подібні оружения.

НА ПРОДАЖ

Добра і вигідна хата в Мондер

Хата має два покої на горі а два на долині, положена на добрій улиці, близько католицької церкви. До тали лишь шість лотів, до костела три блоки, а до православної церкви два блоки. Продам тано.

Голосіться до:

ПЕТРА КАЛИНТОФА
Mundare, Alta.

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

Середа, 4. Серпня, 1926.

ПШЕНИЦЯ—		
Ч. 1. Нортерн		140
Ч. 2. Нортерн		136
Ч. 3. Нортерн		131
Ч. 4.		121
Ч. 5.		107
Ч. 6.		91
Паша		74
ОВЕС—		
Ч. 2. С. В.		31
Ч. 3. С. В.		30
Екстра Паша Ч. 1.		30
Паша Ч. 1.		28
Реджектед		21
ЯЧМІНЬ—		
Ч. 3. С. В.		39
Ч. 4. С. В.		31
Паша		30
ЖИТО—		
Ч. 3. С. В.		80
Реджектед Ч. 2. С. В.		68
ЦІНИ ХУДОБИ—		
Добрі бички	550	600
Добрі бички		450
Добрі телиці	450	525
Добрі телиці	300	400
Добрі корови	330	400
На консерви	250	300
Добрі бики	250	275
Добре годовані бики	375	425
Добрі телята	500	600
Звичайні телята	250	350
Весняні ягнята	10.00	11.00
Свині		12.25

Nichols Bros.
Відливарня і Велкі Направи

Заложуємо паси в тартаках і в инших парових заводах та в машинах до верчения керниць. Острию й розвертаємо пили і циркулярки. Коли вам треба стестувати "Стім Гейдж" чи "говернор" або направити, удавайтесь до нас.

ЦІНИ ВСЕ УМІРКОВАНІ
PHONE 1841
10163 95th Street, Edmonton, Alta.

ІДЕАЛЬНЕ ПОЛУЧЕННЯ МІЖ ЕВРОПОЮ А КАНАДОЮ

CANADIAN PACIFIC

Canadian Pacific Кораблями

Скора і безпечна услуга на наших великих і модерних пасажирських кораблях по найтанших цінах. **Canadian Pacific** може постаратися о конечні **перміти** на впущення подорожних до Канади, відповідно до закона і фінансової їх здібности.

Canadian Pacific удержує власні бюра у **Львові, Варшаві, Тернополі, Чернівцях, Києві, Москві** і других головних містах европейських держав.

За близшими інформаціями удавайтесь до найблизшого сітіпрського агента, або до

George M. Kuzyk
C. P. R. Bldg., Edmonton

котрий єсли потреба відвідає вас особисто, або пишіть по українськи запрос до:

W. C. CASEY, General Agent
Canadian Pacific Steamships
372 Main St. Winnipeg, Man.

ПОВІДОМЛЕННЄ ПРОДАЖИ

Отсим подаєся до відома на підставі 48 параграфу про домашні запрята (закон муніципальний), що дві дворічні телиці: одна червона, друга терешковата, а тоже однорічний червоний бугаєць, всі без видного брендy, занаті 26 і 30 червня Іваном Мартином і держані на полудневo-західнім квотрі Секция 15, Таншип 59, Ренґе 19 на захід 4-го Меф., зістали продані 16. липня, 1926 Край Лашеловi з Васенґен, Алта. Худобу сю може властитель викупити протягом 30 днів від дня оголошения в "Альберта Газет" по уплаченню належитостей і кошти, належних муніципальности купцеви.

По близші інформації голоситься до:

N. KUNNAS
Sec.-Treas. M. D. N. 577
Radway Centre, Alta.

До чого веде заздрість

[illegible]

JAMES M CAMPBELL
АДВОКАТ-СОЛІЦИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT, ALBERTA

Milber, Matheson, Carr & Dafoe
АДВОКАТИ СОЛІСИТОРИ
Полагоджують Ваші справи в Вашій мові

Гроші на позички на фармерські реальности

Роял Банк Едмонтон, Алта

АДВОКАТСЬКА КАНЦЕЛЯРІЯ
H. A. Mackie
201 McLeod Bldg.
Edmonton Alta.

ЄДИНА ЦІЛЬ — ДОБРА УСЛУГА!

Українське Іміграційне і Кольонізаційне Товариство не залишило жадної галузи інтересу, щоби не постаратися дати в ній народови можливо як найлучшу услугу і вигоду для чоловіка, котрий повіряє в руки Товариства свою справу.

Щоби дати іміґрантови нагоду найскорше, найбезпечнійше і найвигіднійше переїхати через море, Товариство увійшло в звязь з найбільшою корабельною компанією цілого світа **Canadian Pacific Steamships**.

Товариство не дивилося на се, що в менших компаній більший зиск. Ми мали на увазі єдину ціль і солідну услугу для людей. А хиба може дати яка друга компанія лучшу услугу як Canadian Pacific, котра має найбільшу пасажирську фльоту на світі і котрої кораблі відпливають що кілька днів так, то не корабль, а плаваючі палати. Питайте тих, що їхали на Canadian Pacific кораблях, а тоді вони вам повідять з нашої сторони зовсім вигідні.

Українське Іміграційне і Кольонізаційне Товариство переслало до Канади до краю сотки тисяч долярів на помічи тим, котрі лишилися в Польщі, Румунії, на Україні, в Росії, Австрії, Чехо-Словаччині і других краях Европи.

Щоби переслати гроші до краю як найскорше, безпечно і щоби виплатити там долярами а не мізерною нестало́ю валютою, Українське Іміграційне і Кольонізаційне Товариство увійшло в злуку з найбільшими финансовими інституціями в кождій державі і може дати запоруку, що в сій справі ніхто не може від нас дати ліпшої услуги.

Єсли посилаєте гроші, уважайте, що се лежить і в вашім інтересі, і інтересі відбираючого, щоби ви післали їх через Українське Іміграційне і Кольонізаційне Товариство, котре гарантує за скоре доручення і то в долярах.

Зайдіть до репрезентанта нашого Товариства, єсли такий є в вашій околиці або пишіть запрос на адресу:

Ukrainian Immigration & Colonization Association
10327—101 St. Edmonton, Alta.
EDMONTON, ALBERTA

ДУХОБОРСЬКІ ФАРМИ ЩЕ НЕ ВСІ СПРОДАНІ

Ще є нагода для Вас набути одну з сих фарміь з машинерією і худобою за таку ціну як тут платите за году фарму. В сей час можете купити навіть з засівом досить дешево. Ті, що вже купили не можуть нахвалити околиці і землі. На декотрих фармах є від 100 до 150 акрів засіяних і таку фарму можете купити з худобою і машинерією і засівом за $38.00 за акер. Земля одна з найліпших в Канаді.

Лише ми можемо продавати сі землі. Не слухайте, що Вам скажуть десь про землі в Саск., бо завидетеся. Єсли хочете добрих фарміь то удавайтеся лише до:

Ukrainian Immigration and Colonization Association
10321 - 101 Str.
Edmonton Alta

Мексиканський уряд відкинув пропозицію єпископів

Католики Мексика предложили урядови, щоби справу церковну піддати під референдум, однак уряд ту пропозицію відкинув.

Знаменита Земля на Мішане Господарство

Можете дістати від Canadian Pacific Railway Co. фарми на сплати. Можете сидіти на землі початкових чотири роки даром, пізнійше сплачувати на довгі літа легкими ратами. По близші інформації пишіть до:

P. GIGEJCZUK ROOM 95 C.P.R. STATION COLONIZATION DEPT. WINNIPEG, MAN.

Н. Романюк

АДВОКАТ ПОВНОВЛАСНИК І НОТАР

Заступає в судових справах, так в карних як цивільних — як також полагоджує справи спадкові, та виробляє старокраєві повновласти і контракти. Позичає гроші.

NICETAS ROMANIUK
BARRISTER, SOLICITOR, NOTARY
5—6 Dobbin's Block, — Vegreville, Alberta
Phone 300

EMPIRE HOTEL

Р. СТОЙКО і Ы. ГУДИМА, Властителі.
10246—96th Street, Edmonton, Alta. Телефон 5075

Коли приїздаєте до Едмонтону, зайдіть до Емпайер Готелю, де найдете такий комфорт як в дома по умірковані ціні. Гарні кімнати на дні, тижні або місяці.

У нас розмовитеся по Українськи.

OUR PROGRESS, UKRAINIAN WEEKLY
PUBLISHED EVERY WEDNESDAY
10336 96 St. EDMONTON, PHONE 1834

НАШ ПОСТУП
OUR PROGRESS

Просьвітно-економічна Часопись для Українського Народа

НАШ ПОСТУП
Український Просвітньо-Економічний Тижневик
Виходить кожди[...] Едмонто[...]
10336 [...] Тел. 1834

РІК IV. ЧИСЛО 141. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, 11. СЕРПНЯ, 1926. EDMONTON, ALBERTA AUGUST 11, 1926. VOL. IV. No. 141.

Жадають амнестії для політичних вязнів Польщі

Українські посли всіх фракцій в польськім соймі внесли спільно на-гле внесеннє в справі амнестії для всіх політичних вязнів, які мучаться в польських тюрмах, а також щоби уряд застановив всі політичні процеси, яких підкладом є боротьба за національні права.

Французські письменники й учені знову проти білого терору в Польщі

Французькі письменники й учені, утворили Комітет боротьби за амнестію в Польщі. [illegible]

Провінція перебрала Едмонтон Дюнеґен желізницю на власність

[illegible]

Кеммерер взявся ратувати финанси Польщі

Варшава. — На бажання польсько-американської торговельної палати, покликано в члени американського професора Кеммерера і його комісію, для рятування польських финансів. [illegible]

З річевих виводів Кеммерера не можна надіятися великого успіху з його місії. Сам він заявив вже тепер, що Польща цілком певно відкине дуже богато з його санаційних пропозицій.

ПОМИНАЛЬНА ЗГАДКА

В неділю 8. серпня відбулося поминальне богослуження і обід, які урядила п-ні Параска Томашевська за Завалю, Альта, в память незабутнього померлого мужа бл. п. Йосифа Томашевського.

Богослуження довершив д. Евстафієвич а поминальну промову виголосив д. Залізняк, гість з Едмонтону.

На величавім обіді було присутних около 200 осіб, як тоже много гостий з Едмонтону.

Покійний П. Томашевський був загально люблений і брав живу участь в культурно-просвітній праці в окрузі, де мешкав.

ПОГОЛОСКИ ПРО ВІЙСЬКОВУ РЕВОЛЬТУ В РОСІЇ І НА УКРАЇНІ

Російське міністерство заграничних справ заперечує поголоски про повстання і револьти в армії. Тимчасом надходять однакові вісти з Букарешту, з Атен і Варшави, що Одеський гарнізон збунтувався і вимовився літи не [illegible]. [illegible]

Буде суджений за стріляннє

[illegible]

Большевики купують в Альберті коні

[illegible]

Знайшлося більше винуватих

[illegible]

Умер Дост. Дж. Бойвін

В Філядельфії умер по операції на апендісітес бувший канадійський міністер мита Дост. Джордж Бойвін. Імя небіжчика широко згадувано в теперішній виборчій кампанії, тому, що по причині надуживань в його департаменті повалено ліберальне правительство, задля чого прийшло до загальних виборів. По професії Дост. Бойвін був адвокатом.

Відважна дівчина

Гертруда Елерле, 19-літна дівчина з Ню Йорку, є першою женщиною, що майже переплила Англійський Канал з Франції до Англії в протягу 14 годин і 31 мінут. Плила від 7. години рано до 9.40 вечером, а до берега бракувало її лише сім миль.

М. Лучкович фармерським Кандидатом до Отави на Округ Веґревіль

На фармерській конвенції, яка відбулася в Мондер в вівторок, сего тижня, в ціли номінования кандидата до федерального парляменту в Отаві з виборчого округа Веґревіль, в якій взяло участь 160 делегатів і около 150 участників гостий, номіновано з рамени Ю. Ф. А. гр. М. Лучковича, учителя з Іннисфрі.

До кандидатури стало 13 делегатів. [illegible]

При першім обчисленню голоси віддані на ріжних кандидатів представлялися так:

Бутлер	60.
Лучкович	11.
Мискін	35.
Пейн	15.
Веня	5.
Хтан	9.
Брендон	1.

До дальшого вибору стало вже тілько трох кандидатів а то: Бутлер, Мискін і Лучкович. Решта кандидатів пересигнували — більшість в користь п. Бутлера.

При обчисленню другого вибору голоси представлялися так:

Бутлер	75.
Лучкович	49.
Мискін	39.

Прийшло до третього вибору між Бутлером а Лучковичом результат якого був:

Лучкович	85.
Бутлер	81.

[illegible]

СЕГО ТИЖНЯ ЗАЧНУТЬСЯ ЗАГАЛЬНІ ЖНИВА

[illegible]

Архієрейська Служба Божа в Едмонтоні

Українське Православне Братство св. Йосифа подає до відома, що в **неділю, 15. серпня** відбудеся в салі Інституту ім. М. Грушевського при 98-мій улиці

Архієрейське Богослуженнє

на котре запрошуєся всіх вірних і прихильників Укр. Прав. Церкви.

ЕКСПЛЬОЗІЯ БОМБИ ПІД ХАТОЮ СУДІЇ

[illegible]

С. Н. Р-ські робітники жадають підвижки

Низше платні урядники як клерки, робітники по стаціях і фрейтових відділах внесли на руки президента Торнтона домаганнє о підвижку платні і дворічні вакації.

Увага Федора і Околиця!

"РІДНА ШКОЛА" ПРИ "НАРОДНІМ ДОМІ" НА ФЕДОРА
устроює
В Суботу, 28. Серпня, 1926.

ВЕЛИЧАВИЙ ДІТОЧИЙ КОНЦЕРТ

Під управою гр. І. Завадюка, учителя "Рідної Школи" на Федора

Перша частина програми: сценізованнє поеми "Гамалія" в переміт зі співами і танцями.

Друга частина програми: сценізованнє декламації "Зрозу а Українець" в переміт зі співами, похвою "України" і "Тризуба".

Приходіть громадно, а не пожалуєте!

Початок точно о годині 8-мій вечером

По Концерті слідує забава при добрій музиці.

ДОМІНІЇ ДОМАГАЮТЬСЯ ПИСАНОЇ КОНСТИТУЦІЇ

На імперіальній британській конференції, яка відбудеся в осени с. р. Ірляндія і Африка жадають від Великої Британії писаної конституції, себто точного определення на папері, в яких відносинах мають домінії стояти до Англії. До них жадань мабуть прилучиться і Канада. [illegible]

Кулідж глухий на просьби Клеменса

[illegible]

Пригадали собі джунглі

[illegible]

Релігійна ворожнеча в Мексику бере щораз більше жертв

[illegible]

Німці докінчують будову великого гидропляну

[illegible]

Англійські жінки найгірші господині

[illegible]

Шини Вітфорд Бренчу вже в Ллойдмінстер

Шини на новім С. П. Р. бренчу, що іде з Кат Найф до Вітфорд положено вже аж до Ллойдмінстер і зроблено всі приготовання щоби з початком вистави в [illegible] серпня повитати перший поїзд, який прибуде сим бренчом. Сподіються, що до зими конець стола дійде до Мирнам.

ПОДЯКА

Сим почуваюсь до обовязку прилюдно подякувати всім Вп. Делегатам, що віддали свої голоси на мене, чим піддержали мій вибір на кандидата з рамени фармерської партії до федерального парляменту в Отаві, як також всім тим Вп. Прихильникам, що ділом або словом помогали в сім виборі.

З свого боку належиться подякувати гр. Й. Мельникові, який за не найменше причинився до мойого вибору [illegible].

Я зі свого сторони обіцяю, що коли буду вибраним 14 вересня до парляменту, буду старатися Вас Вп. Виборці гідно репрезентувати [illegible] партії фармерської з рамени якої я є кандидатом.

М. Лучкович.

Жартує зі смертію

[illegible]

Дикі люде під самою столицею

[illegible]

Збіжева комісія для Альберти

[illegible]

Наш Поступ

Український тижневник присвячений просвітно-культурним і економічним справам українського народа в Західній Канаді

Виходить кождого тижня в середу

Передплата виносить $2.00 Річно.

За оголошення поміщувані в "Нашім Поступі" редакція не відповідає.

ЯКІВ Н. КРЕТ, Редактор.
І. ТОМАШЕВСЬКИЙ, Управитель

Our Progress

UKRAINIAN WEEKLY

Published by Canadian Ukrainian Printing and Publishing Co., Limited, at 10556 96th Street, Edmonton, Alta.

JAMES N. KRETT, Editor.
T. TOMASHAVSKY, Manager

Subscription in Canada $2.00 a year. Foreign $2.50.

Advertising Rates will be Furnished on Application

ADDRESS:
OUR PROGRESS
10556—96 St. Edmonton, Alta.
Telephone 1834

СЕРЕДА, 11. СЕРПНЯ, 1926.

"ПРИВЕДІТЬ ДО МЕНЕ ДІТИ"

Нема на світі народа, меншого чи більшого, котрий не дбавби в першій мірі за молодіж, за діти. В рядах народів дуже світлі мужі, вчені, славні писателі, законодавці, всі звертаються до діточого світогляду, пишуть для молодіжи вірші-пісні і оповідання, організують молодіж для великої ідеї виховати рідну дітвору на будучих свідомих, характерних і карних горожан своєї нації. Навіть Христос не поминув тої верстви свого жидівського народа і напоминав своїх послідователів: "приведіть ко мене діти", себто, поширіть між дітьми мою науку, бо вони мають творити той грунт, що на йому буде збудоване Боже царство.

Гаї в нас заморських Українців лунає дуже часто клич: В дітях будучність народа! Діти основою нашого громадянства! І багато пишеться про справу молодіжи статей, покликів, вказівок, багато бесід за діти говориться по мітінгах, а тимчасом з тим гарним кличем, не сказано дотепер потрібної тактики і саме діло виховання молодіжи кінчається проголошенням фраз а діти і молодіж лишаються собі самим, лишаються припадкови.

Коли хочемо бути щирі, то мусимо признати, що нигде на світі не займаються так мало дітьми і молодіжжю як у нас між заморськими Українцями. Ні один нарід з наших сусідів так вперто не забуває, що громадянство треба самим [illegible], як забувають Українці, якраз нарід, котрому саме тепер більше чим коли-небудь потреба свідомої, національно вихованої сусільности.

Коли подивимося кругом себе [illegible], не завжди другі наші [illegible], ведуть і організують дітвору. Бачимо у них молодечих клюбів, товариств, що обслугують різний [illegible] різних ідей; найкраще [illegible] діти: суди, посадник, світи бизнесові і професіональні [illegible] дітей свого народа по [illegible] вищих, далі високих [illegible] з дітворою на вакаційні [illegible], словом різними способами виховують для себе цілі кадри свідомих і карних людей, а котрими [illegible] тяжка культурна праця.

У нас того всього для дітвори [illegible] не робиться, але навіть не видно спроб, щоб над тою справою хто поважно застановлявся.

Коли говорити про молодіж, то треба розрізнити [illegible] дві категорії. Молодіж шкільну не на кольоніях [illegible] по містах, і молодіж, що [illegible] зі школи і помагає батькам в господарстві або, пращює деинде.

З молоди вважаємо гарно виховують дітей, освічених і розумних родичами, затаж нашої молодіжі не має жадної освіти ні розумної релігії, не стягається до життя в гулянці і [illegible], не знаючи вищого [illegible] для своєї молодечої енергії.

Як та молодіж думає жити далі і якими шляхами схоче стреміти до поліпшення свого добробуту, трудно в ній виявити. В других народів молодіж завчасу запрятовує себе до [illegible] в світі, розвиває свое знання в фахах, ремеслах, бизнесах, економічних та політичних організаціях, а наша молодіж в переважаючій більшости не бачить і не розуміє ні вимог життя ні потреб часу, рідко гуртується в організації, ще рідше щонебудь читає, а хиба вражіннями з "дешу" або бійки.

Воно правда, що пізнійше, коли молодий чоловік устатку і заведе своє господарство, його можна притягнути до громадської справи, чи [illegible] її, але се праця трудна і не все дає бажані висліди. Коли хочемо охоронити свою будучість і розвиватися як народ, мусимо вже раз глибоко звернути увагу на діти і доложити всіх зусиль, щоби дати їм правдиве християнське і горожансько-національне виховання.

До сеї праці мусять стати і родичі в дома і громадяна даної оселі, місточка чи міста; уважаючи кожду дитину, молодця чи дівчину за свою рідну, бо українську. Українці мусять спільними силами взяти на себе обовязок вести ту дітвору добрими шляхами і уважати, щоби ні одно з них не згубилося для громади але росло і розвивалося на славу і на честь усього народа.

Зробити се не так то вже важка трудна справа; нехай лише кождий батько, кожда мати, священик, учитель чи просто кождий [illegible] і доброї волі громадянин не цвілюєся, але виповнить свій народний обовязок, а робота в сім напрямі віде присніщенням кроком. При Народних Домах, Читальнях чи Товариствах належалоби утворити зі свідомих характерних одиниць спеціальний комітет "охорони дітей", котрийби в своїй районі водбав і уважав, щоби переконсім всі діти в шкільнім віці ходили до школи, щоби несвідомі батьки раді вигоди не вилюмлювалися від шкільних постанов. Нехай кожда наша молода одиниця буде грамотна і нехай дістане спосібність скористати бодай з тої науки, яку дає публична школа.

Обовязком такого комітету охорони дітей буде в порозумінню з батьками потягати на час вакацій в учителя для рідної української школи, щоби не було в даній місцевости ні одного члена громади, котрий не учився читати і писати по українськи, котрий не знавби бодай найважнійших моментів з рідної історії, бо лише в той спосіб може Українець на чужині навчитися шанувати своє минуле, шанувати землю своїх батьків, бо лише знаючи історію може молодий чоловік уродженний на чужині, жити життям свого народу, радіти його радощами і страдати його терпіннями.

Такий комітет "Охорони Дітей" може найти сотки способів, як посіяти в серцях дітвори любов і повагу до свого рідного. Помагати [illegible] українську книжку і освіту [illegible] і теперішнє положення рідного народа, [illegible] дітина добережеся для народа і стане творцем української громадянства, як перестане бути дитиною.

Можна, що взаємне провід у таким вчиненню дітей не бракує на моделі нашій батьківщині. До того не гірше аж мінську інтелігенцію, лише доброї волі і щирости.

Ще важнішим проблемом, чим селянська молодіж, є для нас молодіж шкільна, особливо та, що учиться по гімназіях вищих. З неї мають вийти провідники народа. І на сім місци треба ясно зробумітів, що слово "провідники народа" то не бувають пусті агітатори якоїсь секти, котрі гнівно звуть свої творчі розтинати духові сили свою на певну або більшу групу своїх однодумців. Такі псевдо-провідники спричинюють [illegible] рідного народа може творити нікого доброго, провід лише самою суспільністю виховані молодіж може відчути свої обовязки, може вказати біль і кривду, радіти і [illegible] своїх рідних і лише така буде [illegible] для них дороги до кращого.

Нехай отже перш: "в дітях наша будучність" перестане вже раз бути у нас пустою фразою, але принципом, першою і найважнійшою справою, до переведення котрої [illegible] всі свідомі члени суспільности.

Шифкарти

Купуйте до Краю або спроваджуйте до Канади Родину або знакомих почерез бюро, яке є звязане з найбільшою корабельною компанією **Canadian Pacific**, яка має найбільшу фльоту в світі і Ваші кревні будуть їхати фаиними поспішними кораблями.

Ми маємо дозвіл спровадити необмежену скількість людий до Канади без жадних позволень або афідевітів.

Бюро засноване для Вашої користи. Ті, що їхали почерез наше бюро дуже хвалять се товариство, яке опікуєся над іміграйтами.

Зайдіть або пишіть до:

Ukrainian Immigration & Colonization Association
10227—101 St., Edmonton, Alta

Так лише часи [illegible] свої побожні [illegible] розвивають спільний [illegible] і зносять в народі свою енергію. Плодом такого народного [illegible] переживає се [illegible] Канаді.

Ніхто не оперечить, а навіть є конечним, щоби кожда наша інтелігентна одиниця в приватнім житті належала до церковної громади і сій громаді спільно з другими однодумцями працювала. Однак поза сю справу своєї громади чи секти праці провідники народа мусять займатися всіми ділами життя усього народа, мусять розуміти потреби часу, мусять вибирати певні способи і шляхи розвою усього народа, щоби нас чужі [illegible], партійницьки чи відграничені [illegible] не стягнули з дороги культурного суспіль.

В такий час для народу, в час державного в народі масі [illegible], в час шукання нових шляхів до прогресу, інтелігентні провідники мусять стояти на сторожі душі народа, мусять [illegible] [illegible] дух і перевести усю суспільність понад пропасть. Дотепер не боротьба ми нашої молодіжи до таких [illegible], хоч і з тими силами які у нас є, можна було їх працю бодай зачинати.

А вже крайня пора зачати виховувати нашу шкільну молодіж в такім горожанськім-національнім [illegible] укр.-українським дусі, щоб бувало, що беруться від [illegible] до її виховання великого рода [illegible].

На наших очах збирають тисячами міліони [illegible] на образування своєї молодіжи. Посилають їх на [illegible], одягають їх на імена великих Українців і вивчать на наших [illegible] за дітворою. Ващо в [illegible] Французам чи Англійцям нашої інтелігенції? Чи для ідейної Українська праці, чи на то, щоби за будуче [illegible] виховала інтелігенцію старала з Української народної маси могутню творчої організм, способни до борби за свої інтереси, [illegible] до оборони перед напастями, до поширення своєї дальшого розвитку? Таких благородних [illegible] не було і ніколи не буде. Ми всі розуміємо на що їх нашої інтелігенції, всі з острахом відчуваємо шкідливість тих [illegible] і тому поставмо відповідь самому народові.

Проти тих течений мусимо конечно реагувати. І обовязком всього свідомого нашого громадянства є: "поменити і виявити на меншевих, або байдужих, щоби як Українці, котрі хочуть жити своїм життям і задержати на чужині свої духові національні цінности, щоби не далися пізнати за вакацію на таке удівкання в таких чужих інститутах. Таке масло цим дасть, а дітвора, звабена до таких інститутів, [illegible] і куском "кейка" а державне подарунками, образками, [illegible] та дзвонами ніколи не стане добром будучини свого рідного народа.

Єдино молодіж вихована соками самої суспільности, лише молодіж ведена добрими людьми з поміж [illegible] рідного народа може творити ніщо доброго.

МУЧЕНИК А ЛИЦАР

Тільки сильні і горді народи бувають вільними і незалежними, бо лиш перед фізичною силою, скріплено з моральною силою відступає і покоряється насилля. Сама фізична сила ще не дає народам свободи і тому бувають многочисленні, фізично сильні і здорові народи в неволи і понебірні у народів слабших числом, але постійною силу моральну. Тоді дає рости сила фізична.

Найвищим проявом [illegible] моральної сили, що [illegible] народам свободу і незалежність, є лицарство. Будуть народи гнів [illegible], народи раби, народи мученики і народи лицарі.

Народу народи мучениками, [illegible] і народи [illegible] серед, таких в сомих народів перемагає ідея мучеництва над ідеєю лицарства. І тому він все в неволі.

Але наш український народ не [illegible] думки, що [illegible] в неволі [illegible] [illegible] виходи на шлях лицарства. Той шлях йому не чужий, лицарський, дорогий [illegible], [illegible] рушій. Та при [illegible] бо самоті великих [illegible] жертв.

І мученик і лицар — [illegible], хто [illegible] своє жертву [illegible] ідеї, але шляхи їхні ріжні, хоч [illegible] кров і терпіння.

Шлях мученика — власною кровю, на якій виростають [illegible] любови і прощення.

Шлях лицарський — [illegible] кровю [illegible] власною, на якій виростає помста [illegible] і [illegible] захищеної правди.

Мученик без опору віддає себе на катування і смерть. Він прощає свого переслідувача і ката і своїми [illegible] ранами [illegible] [illegible] вразливого.

Лицар не любить свого ворога і [illegible] ідеї, не віддає його в жертву без опору, лиш народ у чесній боротьбі [illegible] свого противника.

Мученик — [illegible] шляху [illegible] і [illegible]. І [illegible] [illegible] лиш [illegible], [illegible] ніколи не відбирає в останніх [illegible].

Ні мученик ні лицар [illegible] не [illegible] усі [illegible] страхом. Ріжниця між ними лиш та, що лицар ніколи рабом і слугою переможця не буде.

"Як я маю, козак Нечай, та щей утікати,
Свою славу козацькую під ноги топтати".

Не було нічо страшнійшого для наших предків — лицарів, як вразливі, "під ноги топтати" козацькую лицарськую славу.

—"Коли звів скурен [illegible] Гонта [illegible], тілько файне наліз і кельнаке читав"
лише про Гонту сучасний польський хроніст.

"Мудь се вона! Ляхи ревіли
"І сивий як голуб священик в крові
"Пав на коліна — руки до зір...
"А як молився — серце прошли..."

співає про лицаря о. Ніжанковський поет—очевидець."

І поки серед підбитого народу були і є такі лицарі, завойовник не може спокійно споживати плодів своєї добичі.

WHITE STAR LINE CANADIAN SERVICE

ЧИ ВИ ПОСИЛАЄТЕ ГРОШІ ДО КРЕВНИХ В ЕВРОПІ?..

Если так, то зайдіть до офісу Вайт Стар лайн і купіть моней ордер, платний в доларох. Се найлекша і найпростійша дорога. Коштує дуже мало, обезпечує вас перед стратою і приняття денебудь в Европі в повній вартости.

Єсли ваші приятелі чи кревні хочуть прибути до Канади, купіть (свобідний) тікет в найближчім від вас офісі Вайт Стар Лайн. Ми рівчимо доручити шифкарти через одно з наших бюр в Европі просто вашим кревним.

Ми помагаємо у всякий можливий спосіб дістати для них перміти; також стараємося для них о пашпорти і візи; уважаємося за їх вигоду на желізницях; міняємо їм гроші і робимо все можливе, щоби їх подорож до Канади була безпечна і вигідна.

Великі і модерні "Вайт Стар" кораблі дають знаменитий харч, ліжка і услугу по можливо найтанших цінах переїзду.

По близші інформації і безплатну поміч голосіться до:

WHITE STAR LINE CANADIAN SERVICE
RED STAR LINE

224 PORTAGE AVE.
LAND BUILDING
WINNIPEG MAN
CALGARY ALTA.
GEO. J. DROBEY, TRAVELLING PASSENGER AGENT
10275 - 101st STR. EDMONTON, ALTA.

ЩО ДУМАЮТЬ ПРО "НАШ ПОСТУП" В СТАРІМ КРАЮ

До Редакції Газети "Н. П."

Високоповажний Пане Редакторе!

Управа Хмаловецької Філії Українського Центрального Комітету має за мило повідомити Хвальну Редакцію, що Високоповажний часопис "Наш Поступ", був і є найкраще прибраний більшости філії.

"Наш Поступ" розбирався читачами і на один [illegible] членів Філії не о [illegible] і на [illegible] з великим [illegible], не є "Наш Поступ" служив однак [illegible] для задоволення духових потреб наших, недавно захилтіх на чужу еміграції.

Висловлюємо щиру подяку Вам Високоповажний Пане Добродію і Шановному Добродію пану Казимиру Шумовському, на адресу якого висилалось часопис.

З правдивою пошаною до Вас
Управа:
ПРОСКУРНЯК, Секретар
Хмелин, 10. Липня, 1926.

18. липня, 1926.
Хмелин, у Польщі.

До Хвальної Редакції
Газети "Наш Поступ"
в Едмонтон.

Маю честь складати нам свою щиру подяку за надсилання часопису. Часопис не залежуваний у мене, але йшов далі і далі по руках еміграції і латочи Українців в цім округу Мазуршини і робив величезний поступ для ріжно [illegible] читачів.

"Н. П." вийшов для нас тим, що [illegible] для [illegible] дуже добрі [illegible], [illegible] і веселий, як личить нашому [illegible] часопису. А до того — [illegible] наших заморських братів і ваше огнях і других "невольних" виставами національної свідомости.

Зістаюсь з щирою повагою
Бос. А. ШУМОВСЬКИЙ

КОНКУРС

Український Народний Інститут ім. М. Грушевського в Едмонтоні проголошує отсим Конкурс на принятте 70 студентів і студенток на шкільний рік 1926—1927.

УСЛІВЯ ПРИНЯТТЯ

Кождий питомець мусить прислати аплікацію о принятте як найскорше.

Кождий ученик чи учениця мусить бути здорові.

Всі мусять мати вистатки одіжі, біля, участков і пр.

Кождий і кожда мусять поводитися в Інституті, в школі і в місті пристойно і примірно та мусять повинуватися розпорядженням та вимогам Інституту.

З огляду на [illegible] [illegible] Інститут [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 17.50 доларів платечні з гори кождого місяця.

За [illegible] Інститут платиться 5 доларів на цілий рік [illegible] кождий питомець 3 долари кошти, які [illegible] з кінцем шкільного року.

Особливу увагу звертає Зарад Інституту на плекання рідної мови, співу і музики, [illegible] при Інституті

КУРС УКРАЇНОЗНАВСТВА:

Цей курс [illegible] українську мову, граматику, літературу та історію і [illegible] для кождого питомця. Наука даром.

КУРС МУЗИКИ И СПІВУ:

[illegible] гру на скрипці, хоральний спів і теорія музики.

Зарад Інституту ім. М. Грушевського дбає особливо про моральне і релігійне виховання повіреної його опіки молодіжи.

За аплікаціями за і справах інформаційних проситься звертатись на адресу:

The M. H. Ukrainian Institute
10564--98th Street Edmonton, Alberta.

ARMITAGE-McBAIN Lumber Co., Limited

Таний Ломбер

Спеціальна знижка ціни на № 2. дошки і шиплет, на № 3 дошки і шиплеи а тоже на сінкові двері і вікна.

Принесіть се оголошення, як йдете купувати.

Ручимо за вдоволенне або звертаємо гроші.

Ріг Jasper & 93 St. Телефон 5236.

Др. Буланжи
СПЕЦІАЛІСТ В ХІРУРГІЇ І ЖЕНСЬКИХ СЛАБОСТЯХ

Лабораторія заосмотрена „ІКС-РЕЙ" машиною.

Практикант паріжських шпиталів лічить мужеські полові хороби

Телефон 2009

10007 Jasper Ave. Edmonton

Др. Іван Якимішак
Лікар, Хірург-Оператор

Практикант шпиталів в Монтреал, Нью-Йорку і Едмонтон
DOBBIN'S BLOCK. Телефон 135 VEGREVILLE, ALTA.

Др. ІВАН ОРОБКО
Лікар, Хірург-Оператор
Специяліст від залозних слабостей.
ЕКС-РЕЙ Лабораторія.
207 Moser-Ryder Blk.
Edmonton, Alta Phone 2280

M. M. MECKLENBURG
ОКУЛІСТ

З 37 літньою практикою, 24 роки в Едмонтоні
10159—101 Стр. Телефон 4944

Цвіари, окуляри і штучні очі о 25 процент таніще як деинде.

Відвідає знова:
Бойлерсвіл, Понеділок 16. серпня
Ламонт, Вівторок 17. серпня
Чипмен, Середа 18. серпня
Мандер, Четвер 19. серпня
Ветревіл, Пятниця 20. серпня.

Не занедбуйте ваших очий! Порадьтеся Мекленбурга при його слідуючій візиті у вашій місцевости.

[illegible] серпні на [illegible], що труті з кульні слабости? Чому не постараєтеся о лучший зір?

Розглядніть свої очи і заосмотріться у відповідні окуляри.

Dr. Condell

Специяліст хороб очий, горла і носа. Має 20-літню практику по шпиталях Мурфиз і Відна.

120 Empire Blk. Телефон 1876

Урядує від 2—5 по пол.

Dr. L. C. WATSON
Хіропрактор
VEGREVILLE, ALBERTA

Dr. S. McGIBBON
Специяліст від очий
401 Tegler Bldg., Edmonton

СПЕКА І СЕРЦЕ

(Др. Горацій Н. Бундесен)

[illegible]

Дітей свої [illegible] шкільному віку можна пригнати [illegible] силу не [illegible]. Одначе і в [illegible] таки щонебудь робити, [illegible] нічого не робиш, [illegible] може [illegible] думати про ту [illegible] і через те більше [illegible].

Напротив, в тих горячих днях, [illegible] [illegible] [illegible] в Шікаго не була більша як в поперечних, нормальних днях, [illegible] [illegible] [illegible] 15 до 26.

[illegible] спеки не витримують особливо люди з слабим серцем. [illegible] тому слабо серце [illegible] не [illegible]. Відомо, скільки то нагоняють і [illegible] "безробітних", [illegible] [illegible] і [illegible] під [illegible] проміннєм сонця, а проте приналежні [illegible] [illegible] ніколи не було.

Серце, так сказати, [illegible] в легкій [illegible] [illegible] серце не може витримати з того [illegible], що у спеку його не [illegible] напружувати, не вкладати на нього непотрібних тягарів.

Тому, щоби пережити велику погоду і температуру, треба мати на увазі слідуючі правила:

1. Не переповняти і не перетяжувати жолудка. Їсти невогато і легку страву [illegible] городовину, салату з молока.

2. Пити багато холодної води. Однаке коли людина дуже розігріта, не пити [illegible] ні води ні [illegible] напитків з ледом.

3. Вбиратись в як найлегшу одежу.

4. Купаючись не сидіти в воді надто довго. Деяким людям се більше може пошкодити, як помогти. Однаке купатися треба часто, коли [illegible] дня.

5. В кого слабе серце не напружатись, навіть не богато ходити в не на сонці, а в тіні.

6. Провітрювати хату і переу-

Легкий спинок місіонаря

Американський місіонар Андерсон Ганджер, що перебуває в [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] слово "[illegible]" [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. За той [illegible] [illegible] на три місяці арешту.

ПОЇЗДКА ДО СТАРОГО КРАЮ

Отсим подаємо до відома Українцям, котрі задумують виїхати до Старого Краю сеї осени, що **White Star Line** уряджує спеціальну екскурсію під особистим проводом добре знаного нашому загалови, п. Ю. Я. Дробея, котрий поїде з групою наших людий до Галичини і Буковини. Поїздка відходить з Монтреалу 27-го листопада, кораблем "REGINA". Буде се посадник корабель, котрий відійде з Монтреаля, заким навигація на ріці св. Лаврентія замкнесь на зиму. Корабель "REGINA" є один з двох найновіших кораблів, які коли приходили до Монтреальського порту. Ми віримо, що Українці, котрі придумуються до сеї спеціальної поїздки, не пожалують тому, що будуть мати в супроводі досвідченого чоловіка, котрий наскрізь розуміє на[illegible] інтерес.

Хто бажав-би виробити свої пашпорти і зарезервувати місце на кораблі, то нехай напише до п. Дробея, а він напевно "вгодить" кождому. Також хто бажав-би, щоби п. Дробей дав свою поміч у спроваджуванню родини з Старого Краю до Канади, то тепер має найлучшу нагоду удатись тому, що п. Дробей особисто заопікується ними як буде повертати назад до Канади.

Всі ті, котрих інтересує повисша справа, нехай пишуть до п. Дробея, як слідує:

GEO. J. DROBEY,
White Star Line
Canadian Service
10275 101st Street,
Edmonton, Alberta

ДМИТРО СОЛЯНИЧ

"Вайс-Президент"

(Дальше)

Він знов зайшов до своїх давних знакомих крамнів. По вечери він зайшов до найближчого стору, там купив тютюну і попросив дозволу сателефонувати. Викликав нумер і за хвилю почув давкний женський голос: Галов. Се була Гануся. Слухай Ганка! як маєш час, то підемо на сестер.

Маю Петре!

То будь готова на девяту годину.

Як ти кажеш, на девяту? А то чого так пізно? Я можу бути готова на сему а ти тепер де знаходишся?

Я в Новій сторі! готовий кождої хвили.

Як ти готовий то і я буду готова, тілько ти затвен стріткарків до мене. Слухай ти не йди в хаті, лиш чекай на корнері, а я тебе там знайду. Гуд-бай, Піт!

Петро взяв першу стріт-кару, і за короткий час стояв на умовленім розі улиці. Він не ждав довго, бо [illegible] крамниці, до якого він зайшов, [illegible] Ганусю телефоном наперед про Петрів приїзд. Обі вони [illegible] собі ждесь перші сестри і сестра Ганусі спромогу зібратися і бути готовою вчасно на вечірній прохід.

Петро завчасу перейшов від розі до рога улиці. Гануся вже стояла на розі улиці і чекала на него.

Добрий вечер Ганю! повитав її Петро!

Як ся маєш Петре? — спалахнувши сказала Гануся і подала йому руку.

Здоровісінька як дуб! А як ти сама?

Всьо гаразд, а тепер еще лінше.

А як довго побудеш в Венкувері? Знов цілий місяць, правда!?

Петро на сі питання нічого не відповідав. Він удавав що нечув, а почав розмову цілком иншого. Він не хотів сповістити перед нею так скоро новину, яка зайшла в трачковім офісі бо не знав з котрого кінця начинати. Він був того переконання, що з жінками треба обходитись осторожно. Перше треба приготовити зілє, а тоді висказати свої плани.

Ти Ганю виглядаєш гарно в сій зеленій сукни і в новім капелюсі! А ти її коли купила? А може ти скажеш, що я не розумієся на женськім убранню. Чи-ж не так?

Троха так а троха не так! відповіла Гануся. Як ви чоловіки купували і вибирали всяке убраннє і капелюхи для жінок, то вони виглядали би як переполохи в вишневих садах. Що хлопці з хочби і знали розумітися на женськім убранню? Вони би купували за долар або за цвіточки, аби дуже або за широке. Богачі купували тонке повітапне убрання, а бідні накуповували тяжке і грубе, щоби одна сукня служила на два або три роки.

О Ганусю! Ти вже мене міняєш [illegible]. Він [illegible] мене не бегала а вже мріяли з дурачками. Однак ці два послідні слова він вимовив сміючись. І [illegible] їх почула, і зрозуміла їх значіння. Вона сейчас старалася направити те, що нехотячи уповіла.

Мой Петрику! а звідки ти вже появилися?

Та певно, що нетішуся! Хотів тобі щось сказати, а ти вже й признаєш мене з дураками. Біглася сюди з утіхою як турний, гадаю, що почую щось доброго і веселого, а ту ні з сего ні з того розпочала сварку, та у дурні мене вдощила.

Слухай Петре! Я тобі скажу маленьку пригоду з сукнями і ти нечешся гніватися. Інакше того, а лучше скажи, як тобі жилося через той рік. Гануся зачала звертати сіско... [illegible] неприятна поверетня розмова.

Гануся відчувала, що вона була причиною тої сварки, однак вона була рада, що така сутичка лучилася. Вона рада думала вільними вечерами, як би зайти в злу нетуди сварку з Петром. Бо лиш в таких випадках і при маленьких дурничках вона могла пізнати Петрове незвоболення і його приказання до неї. Однак вона сим разом помилялась, бо сего вечера не могла з Петрового поступовання нічого судити.

Петро того вечера був нервовий і тим затроював щастя і радість Ганусі.

Хто не знає, що між залюбленими приходиться дуже часто спори та непорозуміння, а причин до того аж надто богато. Зачинаєся звичайно з того, що хлопець не має чим гідвати освідчитися дівчині, бо боїться, що вона йому дасть гарбуза, буває звичайно подражнений і в такім разі йому також уходить. Він при якіймебудь непорозумінню вирвирає з доброю дівчині. Дівчина розуміється обробить свої гідности і слово за словом переписує простає.

Дівчата чутливіші за хлопців. Если хлопець не освідчиться дівчині, а дівчина після звичаю також його не зробить, (а війском переступного року) і не вміє дати хлопцеві до того нагоди, а такої нетерпеливости підводе в істерію. Дівчата з природи є самолюбні і горді і хотять кожда мати себе за щось лішого від другої. І коли вона побачить якісь непрагаливости у любимого нею хлопця, то при першій стрічі з ним вона йому і пише не лише те, що він заслужив, але в четверо більше.

Те з того виходить одна чи ни користь, що залюблені дівчата приучують тим своїх будучих мужів числитися з їхніми розказами, приучують до терпливчки, мовчанки і поваги, та послуху жінки. Будуть слабшими фізично, вірятимуть маслиньками і несміливими мужчиками.

Петро і Гануся не брали стріткари а йшли пішки. Бо прецінь в стріткарі скаратись не годиться. Спалахнула перша сварка за тая розмова, від коли вони пізналися. А коли сварка перестала, то вони були близько театру і не відлагодились купувати тікета на їзду стріткарою.

По театрі вони знова йшли пішком, бо по тім маленькім непорозумінню, вони чули більше привязання одно до другого. По дорозі Петро розповів її, що сталося в офісі і що він має обняти нову посаду в Айдато, заряд по новім році.

А ти, що казав? спитала Гануся.

— Та-жем казав, що піду. А ти, підеш зі мною? якось несміливо звернувся Петро до Ганусі.

—Я не знаю, що тобі казати, але здаємся, що піду. Гануся не хотіла показати, що знає в котру сторону Петро прямує.

А ти не хочеш мати сам мене [illegible] роботу? — спитала Гануся.

А вже-ж що маю. Говорив сміливіше Петро. Ліпша робота і більша платня дістанеш всю, що я заслужу на місяць...

А ти самий з чого будеш жити, як віддаш мені всьо?

— Моя Ганусько. Не будь дитина. З моєї місячної платні ми обоє будем жити, а коли віддам, не розумієш, то я тобі скажу иншими словами. При сім його серце [illegible] [illegible] [illegible], але він вже не [illegible], а постановив, що се вже крайна пора освідчитися Ганусі.

Ганусько любко! Найдорожча в світі! Чи схочеш бути моєю жінкою і жити зі мною там, де я буду і ділити зі мною щастє і журу?

Гануся довго ждала сеї щасливої години і пора прийшла. Вона утішено, хотай першого ледво провімовила слова: "Піду Петрику"!

По Різдві при помочи Петрових кревних вона урадили коли і як весілє зробити.

День весілля назначили днину перед Новим Роком. Свідками мали бути Петрові кревні, а ти вибіли перевечно має відтримати англійський шлюб бо свого не було.

Гостей на весілю не було, бо ні Петро, ні Гануся не мали тут знакомих. Хати господарі постарчили їм і за гостей і за батька-неньку. Зараз по весільнім обіді, молоді спакували своє добро і відїхали до Злучених Держав.

Петро обняв службу в призначений час. Ішло всьо гладко, так як казав менеджер в Бритіш Колюмбії. Та з обняттєм нової служби Петро зачинав також і нове домашнє господарство. Наймив помешканнє з трох комнат в апартаментовім будинку. Петро зачаста радив винаймити осібний дім, де буде більше свіжого повітря і кусник землі на огородину. Але Гануся його від того стримувала. Чекай, каже, трохи приробимся тай купимо собі хату. Можна трохи заплатити готівкою з решту на місячні сплати, або як там. Не штука залізти в довги, казала Гануся, тай платити процента [illegible] не війти. Петро приймав жінчину пораду і думав, що буда дуже корисна.

(Дальше буде)

Мексиканський конзуль проти виступів американських католиків

Ню Йорк, 3. серпня. — Генеральний конзуль Мексика видав публичну заяву до газет, в якій пятнує заходи кількох американських римо-католицьких епископів викликати інтервенцію американського уряду в Мексику за католицькою церквою.

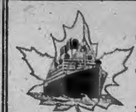
Конзуль заявляє наперед, що бойкот торговлі, яким мексиканські єпископи грозили урядови Мексика, не повівся. Визнає у Мексику не то, що не гірший, але ще лішний.

Далі конзуль заявляє, що боротьба в Мексику се не боротьба проти віри або релігії, а боротьба за політичний вплив католицької церкви в Мексику. Ся церква разом з еспанською шляхтою тримала Мексико в своїй неволі через 300 літ. За той час шляхта й церква виставили там 20,800 церков, які мають представляти вартість 1 міліарда долярів. Спитати тепер, що сі пани краю зробили для народної освіти? Нічого. Наслідок того загальна темнота Мексиканців.

Мексиканський уряд не хоче вмішуватися в те, як мають вірити собі мексиканські горожани, як вони мають молитися, але уряд не дозволить, щоби католицькі духовники під покришкою ширення віри затемнювали народ та далі держали його в темноті, яка є скандалом 20-го століття.

Новий воєнний винахід

Інженери американської армії придумали й удосконалили таку кулю, що вона лишає в воздусі огненний слід своєї дороги та запалює всякий пальний матеріал, який по дорозі стрічає. Винахід буде мати велике значіннє для стрільців при машинових крісах, головно при синхкуванню цілі



Давна і певна CUNARD LINE

Одна з найстарших і найбільших корабельних ліній сьвіта

ДОЗВІЛ НА ПРИЗД

Урядовий "Дозвіл" на приїзд до Канади дістанете через Бюро Кунарда для кождого з Ваших знакомих і кревних, що працюють на ріллі і можуть Вам помочи на полі або у дома. Полагоджуємо всі папери потрібні до подорожі до Канади або Европи.

КОРАБЕЛЬНІ КАРТИ

Кревні і знакомі будуть Вам вдячні, коли купите їм шифкарти на лінію "Кунард". Хто їде лінією "Кунард", той подорожує безпечно, вигідно, швидко і дешево. Урядники дбають про подорожних через цілу дорогу. Лінія Кунарда працює 86 років і має великий досвід та знамениті уладження. Лішної дороги нема.

ГРОШІ

Гроші вислані через бюро Кунарда доходять до кождого села в американських долярах. З Европи приходить посьвідка від особи, що одержала гроші. Слати можна звичайно або телеграфічно.

ПОЯСНЕННЯ ДАРОМ

Кождий агент Лінії "Кунард" порадить Вам, що треба. Жадайте всюди виразно тикетів на кораблі Кунарда.

Пишіть в своїй рідній мові на адресу вашого українського представника на Альберту:

GEO. J. MARTYNIUK
P.O. Box 384 Edmonton, Alberta
Або на адресу головного бюра:

Cunard Line 270 Main St. Winnipeg, Man.

King Edward HOTEL

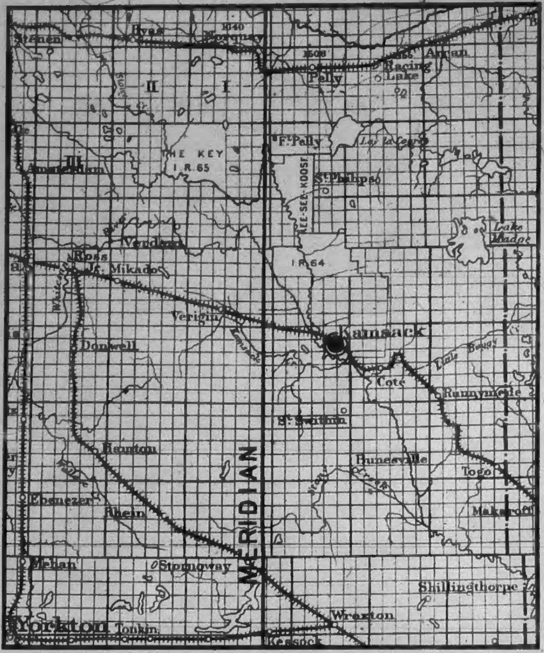
10180 101 Street
Phone 1161 Edmonton

Наш Девіз є:

ЧУДОВА ЇДАЛЬНЯ

Прийдіть і переконайтеся чи то правда

КЕМСАК, САСКАЧЕВАН І ОКОЛИЦЯ



Відколи Українське Іміграційне і Кольонізаційне Товариство оголосило духоборські землі в КЕМСАК, САСК. на продаж, появились по всіх закутинах непрошені агенти, і давай і собі продавати землі в Саскачевані.

Не дайтесь звести з пути. Коли хочете набути добру землю, то не шукайте за нею нігде; не питайте нічого нікого, а приходіть до Кемсак, Саск. а тут самі побачите.

ЛАНИ ПРЕКРАСНОГО ЗБІЖА Є НАЙЛІПШИЙ ДОКАЗ, ЩО ЗЕМЛІ ТУТ НАЙЛІПШІ В КАНАДІ.

Поверх 20 родин з Альберти

які засіли тут на землях від часу від коли ми оголосили сі землі, є вдоволені до тої міри, що майже кождий з них стараєся стягнути сюди своїх рідних або сусідів. Роблять вони се тому, що вдоволені своїм занулнем і бачать виглядн на будучність.

Приходіть і огляньте землі, та побачитесь з ними а переконаєтесь, що не хвалимось.

НА КОРОТКИЙ ТІЛЬКИ ЧАС МОЖЕМО ПРОДАВАТИ ДЕЯКІ ЗЕМЛІ ЗА ТИСЯЧУ ДОЛЯРІВ ГОТІВКИ.

Земель наших не купите нігде тільки В НАС, бо ніхто иньший нігде нас не заступає.

ПИШІТЬ: ПРИХОДІТЬ:

Ukrainian Immigration & Colonization Association

Kamsack, Sask. *10327--101st Street, Edmonton, Alta.*

УКРАЇНСЬКЕ ІМІГРАЦІЙНЕ І КОЛЬОНІЗАЦІЙНЕ ТОВАРИСТВО

Щоби унинити бизнес несовісних агентів, щоби дати нагоду Українцям обминатися без "совісної праці" всяких карнавників, Українські одиниці міста Едмонтону і Провінції основали Українське Товариство, котре поклало собі за ціль запитися совісно нашою іміграцією, хоронити людий перед визиском, вставитися перед урядом чи де треба буде за полекшами для Українців в переїзді з Краю до Канади чи з поворотом і взагалі робити все можливе, щоби свого чоловіка обслужити скоро, добре і совісно.

З хвилею основання нашого Товариства [illegible] зчинили крик і зачали підлими способами воювати проти Товариства. Однак правда вийшла на верх. Всякий темний дух прийшов до переконання, що ніщо не в силі побороти організацію народа, при котрій стали найкращі Українці Альберти і котра за короткий час існовання дала доказ солідної услуги та щирої помочі і виробила собі в бизнесових кругах Канади як найкращу репутацію.

Тому звертайтеся з повним довірєм до Українського Товариства або до його агентів у всяких справах, особливо за шифкартами.

Від коли існує таке Товариство, що поклало собі за ціль помагати і боронити нашу іміграцію, обов'язком Українського загалу є підперти змагання свого Українського Товариства у всяких справах і напрямах.

Важні добутки Товариства

Богато було клопоту через минулих кілька літ, коли треба було спровадити кого з Українців до Канади. Такий стан відбився некорисно і на нас тут в Канаді а не тільки на тих, що сподівалися до нас виїхати з Краю. Щоби тому подолати конець Українське Іміграційне і Кольонізаційне Товариство робило великі зусиля для Українців діймаючі застереження, усунуто і нам вдалося виклопотати полекші так, що тепер ми в стані спровадити НЕОГРАНИЧЕНЕ ЧИСЛО Українців до Канади і то без жадної перешкоди маючи всі потрібні зарядження що до їх услуги.

Тепер всі ті, що так довго не мали способу дістатися до Канади, або мали в тім перешкоди, будуть мати нагоду завдяки старанням Українського Іміграційного і Кольонізаційного Товариства свобідно переїхати до Канади і зажити таким життєм, яке богата і поступова країна може лише дозволить і працьовитому чоловікові дати.

Сей добуток Товариства є дійсно великої ваги і в його наслідок многих наших братів Українців вже запевнює свій свобідний і легкий переїзд до Канади через Укр. Іміг. і Кол. Товариство.

Наше Товариство не ограничуєся лише перевести свобідно чоловіка з Краю до Канади. Поміч опіку і старання над іміграцією від хвилі коли ми дістали його справу до переведення. Товариство опікуєся ним і в Канаді і забезпечує йому роботу, щоби чоловік відразу по приїзді пішов до роботи яку добуть, а не волочився міськими улицями.

Сю полекшу зробите свому кревному, коли спровадите його через

Українське Іміграційне і Кольонізаційне Товариство

10327—101 St. Edmonton, Alta.

Знаменита Земля на Мішане Господарство

Можете дістати від **Canadian Pacific Railway Co.** фарми на сплати. Можете сідати на землю початкових чотири роки даром, відтак сплачувати на довгі літа легкими ратами. По близші інформації пишіть до:

P. GIGEJCZUK' ROOM 99 C.P.R. STATION COLONIZATION DEPT. WINNIPEG, MAN.

Японці рослять кінець почитанню звірят

В Японії від непамятних часів було поширене забобонне почитання звірят. Японський уряд рішив остаточно знищити усі каплички в честь заяців, вужів, лисиць і т. п. У відносній постанові уряду кажеться, що такі забобони є незгідні з духом часу і з поступом нації.

Домашня війна в Хінах продовжаєся

Під Нанков, в північних Хінах, т. зв. народна армія, споминана большевиками звела з державними військами завзятий бій, в часі котрого упало по обох боках 2,500 жовнірів трупом, а в зміж також провідник манджурських Хінців Чанг-Цо-Лін.

НА ПРОДАЖ

Добра і вигідна хата в Мондер

Хата має два покої на горі а два на долині, положена на добрій улиці, близько католицької церкви. До гали лише шість лотів, до костела два блоки, а до православної церкви два блоки. Продам тане. Голоситься до:

ПЕТРА КАЛИНТОФА
Mundare, Alta.

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

Вторек, 10. Серпня, 1926.

ПШЕНИЦЯ:	
Ч. 1. Нортерн	127
Ч. 2. Нортерн	122
Ч. 3. Нортерн	118
Ч. 4	108
Ч. 5	91
Ч. 6	81
Пашна	61
ОВЕС:	
Ч. 2. С. В.	33
Ч. 3. С. В.	29
Екстра Пашна Ч. 1.	29
Пашна Ч. 1.	27
Ребджектед	20
ЯЧМІНЬ:	
Ч. 3. С. В.	41
Ч. 4. С. В.	36
Пашна	32
ЖИТО:	
Ч. 2. С. В.	85
Реджектед Ч. 2. С. В.	69

ЦІНИ ХУДОБИ—

Добрі бики	500	600
Добрі бичкі		450
Добірні телиці	400	500
Добрі телиці	300	400
Добрі корови	350	400
На консерви	175	200
Добрі бики	250	275
Тоже головні бики	375	425
Добірні телята	750	850
Звичайні телята	200	400
Весняні ягнята	10.00	11.00
Свині		12.00

Nichols Bros.

Відливарня і Всякі Направи

Заохочуємо нас в торгівлі і в иньших паровик завезтах та в машинах до вертіння. Отримаєте розвідку вам і шиприлярки. Коли вам треба стеступати "Стім Гейдж" чи "Говернор" або поправити, удавайтесь до нас.

ЦІНИ ВСЕ УМІРКОВАНІ
PHONE 1561
10103 95th Street, Edmonton, Alta.

ІДЕАЛЬНЕ ПОЛУЧЕННЯ МІЖ ЕВРОПОЮ А КАНАДОЮ

CANADIAN PACIFIC

Canadian Pacific Кораблями

Скора і безпечна услуга на наших великих і модерних пасажирських кораблях по найтанших цінах. **Canadian Pacific** може постаратися о конечні перміти на випущене подорожних до Канади, відносно до закона і фізичної їх здібности.

Canadian Pacific удержує власні бюра у **Львові, Варшаві, Тернополі, Чернівцях, Києві, Москві** і других різнорідних містах европейських держав.

За близшими інформаціями удайтесь до найближчого сіпіаревого агента, або до

George M. Kuzyk
C. P. R. Bldg., Edmonton

котрий осли потреба відвідує вас особисто, або пишіть по українськи впрост до:

W. C CASEY, General Agent
Canadian Pacific Steamships
372 Main St. Winnipeg, Man.

ПОВІДОМЛЕННЄ ПРОДАЖИ

[illegible]

Wm. ROMANIUK
Sec.-Treas. M. D. Pines No. 516
Mundare Alberta

Зловлено рабівників банку

[illegible]

JAMES M CAMPBELL

АДВОКАТ-СОЛІСИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР

LAMONT, ALBERTA

Milner, Matheson, Carr & Dafoe

АДВОКАТИ СОЛІСИТОРИ

Полагоджують Ваші справи в Вашій мові

Гроші на пожички на фармерські реальности

Роял Банк Едмонтон, Алта

АДВОКАТСЬКА КАНЦЕЛЯРІЯ

H. A. Mackie
201 McLeod Bldg
Edmonton, Alta.

Н. Романюк

АДВОКАТ ПОВНОВЛАСНИК НОТАР

Заступає в судових справах, так в карних як цивільних— як також полагоджує справи спадкові, та виробляє старокраєві повновласти і контракти. Позичає гроші.

NICETAS ROMANIUK
BARRISTER. SOLICITOR. NOTARY
5—6 Dobbin's Block, Vegreville, Alberta
Phone 300

EMPIRE HOTEL

Р. СТОПКО і К. ГУДИМА, Властителі.
10246—96th Street, Edmonton, Alta. Телефон 5075

Коли приїдете до Едмонтону, зайдіть до Емпайр Готелю, де найдете такий комфорт як в дома по уміркованій ціні. Гарні кімнати на дні, тижні або місяці.
У нас розмовляєся по Українськи.

В Хінах вибухла холєра

Надійшли вісти з Хін, що там вибухла холєра, забираючи денно до тисячу жертв. В Кантоні ширитьея особливо в армії.

OUR PROGRESS
UKRAINIAN WEEKLY
PUBLISHED EVERY WEDNESDAY
10336 96 ST. EDMONTON
PHONE 1834

НАШ ПОСТУП
OUR PROGRESS

Просьвітно-економічна Часопись для Українського Народа

НАШ ПОСТУП
Український Просвітно-Економічний Тижневик
Виходить кожду середу в Едмонтоні, Альберта.
10336—96 Стр. Тел. 1834

РІК IV. ЧИСЛО 142. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, 18. СЕРПНЯ, 1926. EDMONTON, ALBERTA. AUGUST 18, 1926. VOL. IV. No. 142.

СЛІДСТВО НАД ВИБОРЧИМИ ШАХРАЙСТВАМИ В АТАБАСКА

Слідство, яке веде суддя Кларк, в справі виборчих шахрайств в Атабаска окрузі, виповідається дуже інтересне. Повинно переслухано декілька свідків лише з двох пулів, з то впросто, щоби мати понятте, яким способом бувший посол Кросс вибрав 1400 голосів більше від свого противника Келнера. Так примірно в полі Мері Лейк де Кросс мав 47 голосів, а Келнер один голос, голосування довело не було. В сім полі лише не більше як двоє гефералів [illegible]

[illegible]

ЗАПРИСЯЖЕНО ЗБІЖЕВУ РАДУ В ЕДМОНТОНІ

[illegible]

КАПІТАН ШЬО ЛИШАСЯ ПОСЛОМ

Бен Пломер, фармерський кандидат з Бов Велей дістрікту, котрий єще був спротив проти прогошенния суддю МекНейрон, що в зім дістрікті вибраний послом капітан Шьо одним голосом більшости, програв апеляцію. Сим разом голоси перераховав ще раз суддя Гайндман і рішив, що таки Шьо вибраний послом одним голосом більшости, а не Пломер. Се остаточний варок і проти него вже не можна дальше апелювати.

Вибором Капітана Шьо вдоволене не лише опозиція, але навіть і Ю.Ф.А. сторонництво тому, що гітиме добрий політичний одсьвід, а закони Альберта від сеї пори дуже потребує.

Вуглевий Страйк в Англії Причиною Низьких Цін на Канадійську Пшеницю

Отавська збіжева компанія заявляє, що упадок цін на канадійську пшеницю спричинив вуглевий страйк в Англії. Задля браку вугля і високих на него цін, нема в Англії попиту на канадійську пшеницю і ся ціна з Форт Віліям відбувався дуже пиншо.

ФЕДЕРАЛЬНІ КАНДИДАТИ В АЛЬБЕРТІ

Виборчі приготовання в повнім руху. Іосі на 16 федеральних округів Альберти виставлено вже 31 кандидатів з ріжних партій а то: Ю.Ф.А. 11, лібералів 9; консервати 11.

Досі відбулись конвенції в слідуючих округах ріжних партій і яких приголошені отсі кандидати:

Анадія.—Г. Гардінер, Ю. Ф. Ф., І. Г. Вейд, конс.

Атабаска.— Д. Ф. Келнер, Ю.Ф. А.; С. В. Кросс, ліберал.

Бетел Рівер.—Г. Г. Спенцер, Ю. Ф.А.; Г. Е. Моффет, конс.

Бов Рівер.—Е. Дж. Гарланд, Ю. Ф. А.

Келгари Іст.—Фр. Дейвіс, конс.

Келгари Вест.—Р. Б. Беннет, конс.

Едмонтон Іст.—К. А. Кенеферд, ліберал, А. Ю. Г. Берд, конс.

Едмонтон Вест.—Ч. Стюарт, ліберал; Ф. С. Джемісон, конс.

Мікляна.—Г. С. Кук, Ю. Ф. А.; Дж. Грен, конс.

Медісин Гет.—Ансельсон, Ю. Ф. А.; Гернон, ліберал; Г. М. Блекстон, конс.

Піс Рівер.—Д. М. Кеннеді, Ю. Ф. А.; Джон Кларк, ліберал; Дж. А. Коутніс, конс.

Ред Дір.—А. Спікман, Ю. Ф. А.; Дж. Л. Гафранк, конс.

Вегревіль.—М. Лучковач, Ю.Ф. А.; Дж. С. МекКлаум, ліберал.

Ветаскивін.—Вм. Ирвин, Ю.Ф.А.; Г. Тейн, ліберал; Г. Россел, конс.

[illegible]

ХТО ВИНЕН ЗА РЕЛІГІЙНИЙ ХАОС В МЕКСИКУ

[illegible]

Морська Трагедія Коло Галіфаксу

Серед бурі, яка шаліла при березі Атлантику перед минувшої суботи, пропало 2 рибальські човни на котрих находилося 37 рибалків. Одну лодку фалі принесли разбиту до берега без людий. Обавляються, що вся залога потоплена.

М. ЛУЧКОВИЧ
Фармерський Кандидат на Округ Вегревіль

КОНСЕРВАТИ ВЖЕ СПУСКАЮТЬ З ТОНУ

[illegible]

ВІШЛИ ДО МЕКСИКА НА РЕВОЛЮЦІЮ

[illegible]

РУМУНСЬКО-ФРАНЦУСЬКИЙ ДОГОВІР

Дня 8. серпня підписала Франція з Румунією оборонний договір, на основі якого обі держави зобовязуються прийти собі з помочю в разі нападу ворога.

Договір сей незвичайно важний, тому що Совітська Росія не годиться на те, що Бесарабію запали по великій війні Румуни. І колиб теперь совітський уряд почав війну за Бесарабії то Франція буде помагати Румунії.

Пацієнти з Понока вині шпиталеви три мільйони долярів

[illegible]

СОВІТСЬКІ КОМІСАРІ ПОКИДАЮТЬ РОСІЮ

Вісти, які доходять з Росії доносять проте, що совітські комісарі предвиджуючи що невдучний перегорок большевизму зближається з кождим днем, зачинають опускати Росію і з награбленим добром утікають поза границі, боячися о свою шкіру.

По нашій сподіві відновлює свою ваіновість проміж большевиками і соціалдемократії, яку чим раз більше [illegible]

ДАЛЬША ЧИСТКА КОМІСАРІВ

[illegible]

ДЕРЖИТЬ ДИТИНУ НА ЛАНЦУХУ, ЯК ПСА

[illegible]

УМЕР ВИЗНАЧНИЙ УРЯДНИК

[illegible]

ПРИЇХАЛИ ЖЕНЦІ З ОНТАРІЇ

Перший спеціальний трен приїхав до Келгари 650 женців зі всходу. Розміщено їх по полудневих дістріктах. Едмонтонський дістрікт ще не зголосився до урядового бюра, що буде потребувати женців. Ікілько, однак в Вінніпегу чекають тисячі робітників, охочих виїхати кождої хвилі.

КАНАДІЙСЬКІ ВІВЦІ В СИБІРІ

[illegible]

Увага Федора і Околиця!

"РІДНА ШКОЛА" ПРИ "НАРОДНІМ ДОМІ" НА ФЕДОРА

—устроює—

В Суботу, 28. Серпня, 1926.

ВЕЛИЧАВИЙ ДІТОЧИЙ КОНЦЕРТ

Під управою гр. І. Завадека, учителя "Рідної Школи" на Федора

Перша частина програми—відіграння пєси "Ганазія" в переміні зі співами і танцями.

Друга частина програми—продеклямовання деклямації "Зрада Українця" в переміні зі співами, похвою "Україна" і "Тризуба".

Приходіть громадяне, а не пожалуєте!

Початок точно о годині 8-мій вечером

По Концерті свято забава при добрій музиці.

КОРОНОВАНІ ГОЛОВИ ВІРЯТЬ ВОРОЖКАМ

[illegible]

11.800 СИРІЙЦІВ ВБИТИХ

[illegible]

ВІЗИТАЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО ПРАВОСЛАВНОГО ВЛАДИКИ

[illegible]

НІМЦІ СТОЯТЬ ПРИ СВОЇМ

[illegible]

КОНКУРС

Український Народний Інститут ім. М. Грушевського в Едмонтоні проголошує отсим Конкурс на приняття 70 студентів і студенток на шкільний рік 1926—1927.

УСЛІВЯ ПРИНЯТТЯ:

Кождый питомець мусить приспати аплікацію о приняття як найскорше.

Кождий ученик чи учениця мусить бути здорові.

Всі мусять мати всякої одежи, біля, хустинок і пр.

Кождий і кожда мусять поводитися в Інституті, в школі і в місті прилично а примірно та мусять повинуватися розпорядженням та вимогам Інституту.

З огляду на неогорену посуху в північній Альберті рішилась Дирекція знизити значно оплату за утримання так, що цего шкільного року буде виносити найвища місячна оплата лише 17.50 долярів, плачені з гори кождого місяця.

За вживання інвентаря платиться 5 доляри на шкільний рік при вписі, а рівночасно складає кождий питомець 5 доляри кавції, які звертаються в кінци шкільного року.

Особлившу увагу звертає Заряд Інституту на плекання рідної мови, співу й музики, з огляду на що уладжуються при Інституті

КУРС УКРАЇНОЗНАВСТВА:

Цей курс включає українську мову, граматику, літературу та історію і єсть примусовим для кождого питомця. Наука даром.

КУРС МУЗИКИ И СПІВУ:

включає гру на скрипку, хоральний спів і теорію музики.

Заряд Інституту ім. М. Грушевського дбає особливо про моральне й релігійне виховання повіреної його опіці молодіжи.

За аплікаціями та в справах інформаційних проситься звертатися на адресу:

The M. H. Ukrainian Institute

10564--98th Street *Edmonton, Alberta.*